

coselgi™mojo

# MANUAL DE INSTRUÇÕES A FAMÍLIA COSELGI MOJO™

Modelo MRR2D  
RIC/RITE  
(Recetor no canal/Recetor no ouvido)



## O SEU APARELHO AUDITIVO

*(A ser preenchido pelo seu profissional de saúde auditiva)*

Esta é uma lista de possíveis programas para o seu aparelho auditivo.

Para obter mais informações sobre a utilização desses programas, consulte o campo Personalização.

**Os programas do seu aparelho auditivo:**

<b>PROGRAMAS</b>	<b>TRANSPOSIÇÃO DE FREQUÊNCIA LINEAR</b>
<input type="checkbox"/> Universal	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Silêncio	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Conforto	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Transportes	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Urbano	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Impacto	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Festa	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Social	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Música	<input type="checkbox"/>

<b>PROGRAMAS ESPECIAIS</b>	<b>TRANSPOSIÇÃO DE FREQUÊNCIA LINEAR</b>
<input type="checkbox"/> Zen	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Telefone	<input type="checkbox"/>
<b>PROGRAMAS DE MUDANÇA INTELIGENTE</b>	<b>TRANSPOSIÇÃO DE FREQUÊNCIA LINEAR</b>
<input type="checkbox"/> Zen+	<input type="checkbox"/>

Os nomes dos programas na tabela correspondem aos nomes predefinidos. Se optou por utilizar outros nomes disponíveis, escreva os novos nomes na tabela. Assim, saberá sempre os programas que tem nos seus aparelhos auditivos.

### **Leia as instruções**

Leia com atenção as instruções de utilização neste manual e no manual dos auriculares antes de começar a utilizar o aparelho auditivo. Também pode ler as instruções de utilização do carregador.

### **Transmissão do som e controlo sem fios**

O aparelho auditivo permite a transmissão do som e o controlo direto sem fios a partir de smartphones e de outros dispositivos através do Sistema DEX. Para obter mais ajuda e informações, entre em contacto com o seu profissional de saúde auditiva ou visite: [www.coselgi.com](http://www.coselgi.com).

O aparelho auditivo funciona sem fios com a aplicação MOJO. Não assumimos qualquer responsabilidade em caso de utilização do aparelho auditivo com qualquer outra aplicação de terceiros ou no caso de utilizar a aplicação noutro dispositivo. Leia mais sobre a aplicação no folheto.

# ÍNDICE

<b>INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES.....</b>	<b>7</b>
<b>O SEU APARELHO AUDITIVO.....</b>	<b>10</b>
Bem-vindo.....	10
Uma breve apresentação do aparelho auditivo.....	11
<b>CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO.....</b>	<b>12</b>
Indicações de utilização.....	12
Os aparelhos auditivos com baterias recarregáveis.....	12
Utilização prevista.....	12
Carregamento.....	13
Utilizar o tempo e o tempo de carga.....	13
Condições de funcionamento e carregamento.....	15
Condições de armazenamento e transporte.....	16
<b>USO DIÁRIO.....</b>	<b>18</b>
Ligar e desligar o aparelho auditivo.....	18
Colocar e remover o aparelho auditivo.....	19
<b>PERSONALIZAÇÃO.....</b>	<b>20</b>
Programas.....	20
O programa Zen.....	22
Sinais sonoros.....	22
Par perdido .....	25

Regulação de som e programas.....	25
Utilizar um smartphone com o seu aparelho auditivo.....	28
<b>EMPARELHAMENTO COM O SEU SMARTPHONE.....</b>	<b>29</b>
Ligar ao seu smartphone por Bluetooth .....	29
Como ligar o aparelho auditivo à aplicação.....	29
Como desligar a ligação Bluetooth.....	29
Compatibilidade com smartphones.....	30
<b>LIMPEZA.....</b>	<b>31</b>
Utensílios.....	31
Protetor de cerúmen.....	32
<b>ACESSÓRIOS.....</b>	<b>33</b>
<b>RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....</b>	<b>34</b>
<b>VIAGEM DE AVIÃO.....</b>	<b>37</b>
<b>INFORMAÇÕES REGULAMENTARES.....</b>	<b>38</b>
Declarações da FCC e ISED.....	38
Diretivas UE.....	40
Diretiva 2014/53/UE.....	40
Informação sobre a eliminação.....	41
<b>SÍMBOLOS.....</b>	<b>42</b>

## INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia atentamente estas páginas antes de começar a utilizar o seu aparelho auditivo.



**Os aparelhos auditivos e as baterias podem ser perigosos se ingeridos ou utilizados indevidamente. A ingestão ou a utilização incorreta pode causar ferimentos graves ou, inclusivamente, a morte. Em caso de ingestão, entre em contacto com o seu número de emergência ou hospital local imediatamente.**



Retire os aparelhos auditivos quando não os estiver a utilizar. Isto ajudará a ventilar o canal auditivo e a prevenir infeções auditivas.



Contacte imediatamente o seu médico ou profissional de saúde auditiva se suspeitar que tem uma infeção auditiva ou uma reação alérgica.



Entre em contacto com o seu profissional de saúde auditiva caso o aparelho auditivo não seja confortável de usar ou não encaixe corretamente, provocando irritação, vermelhidão, etc.



Remova os aparelhos auditivos antes de tomar banho, nadar ou utilizar o secador de cabelo.



Não use os aparelhos auditivos ao aplicar perfume, spray, gel, loção ou creme.



Não seque os aparelhos auditivos num micro-ondas, pois isto irá danificá-los.



Nunca utilize os aparelhos auditivos de outra pessoa nem permita que os seus aparelhos sejam utilizados por outras pessoas, pois isto poderia danificar a sua audição.



Nunca utilize os aparelhos auditivos em ambientes onde possam existir gases explosivos, tais como minas.



**Mantenha os aparelhos auditivos, bem como os respetivos componentes, acessórios e baterias fora do alcance das crianças e pessoas com deficiência mental.**



Nunca tente abrir ou reparar os aparelhos auditivos. Entre em contacto com o seu profissional de saúde auditiva se precisar de reparar o seu aparelho auditivo.



Os seus aparelhos auditivos possuem tecnologia de comunicação rádio. Tenha sempre em atenção o ambiente em que os está a utilizar. Se existirem quaisquer restrições, deve tomar as devidas precauções para as cumprir.



O seu dispositivo foi concebido de modo a cumprir as normas de compatibilidade eletromagnética internacionais. No entanto, ainda existe a possibilidade de poder causar interferência noutro equipamento elétrico. Se sentir alguma interferência, mantenha-se distante de outro equipamento elétrico.



**Tenha em atenção que a transmissão do som para os seus aparelhos auditivos a um volume elevado pode impedir que oia outros sons importantes, tais como alarmes e ruídos do trânsito. Nestas situações, certifique-se de que mantém o volume do som transmitido num nível adequado.**



Não exponha os aparelhos auditivos a temperaturas extremas ou a elevados níveis de humidade, e seque-os rapidamente se se molharem ou no caso de transpirar bastante.





Não utilize nenhum tipo de líquidos ou desinfetantes para limpar o aparelho auditivo.



Limpe e inspecione o aparelho auditivo todos os dias após o ter utilizado e verifique se não está danificado. Se o aparelho auditivo estiver danificado enquanto o estiveres a usar e ficarem pequenos fragmentos no seu canal auditivo, consulte um médico. Nunca tente remover os fragmentos.

# O SEU APARELHO AUDITIVO

## Bem-vindo

Parabéns pela aquisição do seu novo aparelho auditivo.

Este aparelho auditivo é alimentado por uma bateria de íões de lítio recarregável e tem de ser utilizado com o modelo de carregador WPT102. A bateria está incorporada e não a pode substituir.

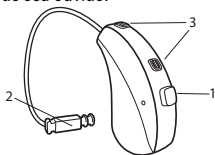
Recomendamos que utilize o aparelho auditivo regularmente, mesmo que demore algum tempo a habituar-se a ele. Regra geral, os utilizadores esporádicos tendem a não beneficiar totalmente do aparelho auditivo.

### NOTA

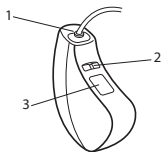
O aparelho auditivo e os respetivos acessórios podem não corresponder exatamente às ilustrações deste manual. Reservamo-nos também o direito de efetuar quaisquer alterações que consideremos necessárias.

## Uma breve apresentação do aparelho auditivo

O seu aparelho auditivo é apresentado abaixo, na primeira ilustração com o auricular. Os auriculares estão constituídos por um fio com auscultador e um ponto auricular, e são a parte do seu aparelho auditivo que usa no interior do seu ouvido.



1. Botão ou ligar/desligar ①
2. Fio com auscultador
3. Rede do microfone



1. Ligação do fio
2. Identificação esquerda/direita
3. Placa de identificação (modelo e número de série)

A cor da identificação esquerda/direita indica-lhe se é do lado esquerdo ou direito. O aparelho auditivo do seu ouvido esquerdo tem uma marca azul. O aparelho auditivo do seu ouvido direito tem uma marca vermelha.

Para mais informações sobre os auriculares, consulte o manual do Kit Auditivo.

# CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO

## Indicações de utilização

Os aparelhos auditivos destinam-se a todas as configurações de perda auditiva e a indivíduos com mais de 36 meses de idade com perdas auditivas compreendidas entre leve (0 dB HL) e severa ou profunda (115 dB HL).

Têm de ser programados por profissionais de saúde auditiva devidamente autorizados para o efeito (audiologistas, especialistas em aparelhos auditivos, otorrinolaringologistas) formados em reabilitação auditiva.

## **Os aparelhos auditivos com baterias recarregáveis**

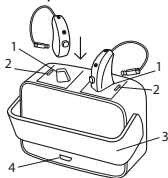
**Os aparelhos auditivos com baterias recarregáveis NÃO devem ser utilizados por crianças com menos de 36 meses ou pessoas mentalmente incapacitadas.**

## Utilização prevista

Os aparelhos auditivos destinam-se a ser dispositivos de amplificação da condução do ar utilizados em ambientes auditivos do quotidiano. Os aparelhos auditivos podem estar equipados com o programa Zen que visa disponibilizar um som de fundo relaxante (ou seja, música/fonte de ruído) aos adultos que pretendam ouvir estes sons de fundo em ambientes silenciosos.

## Carregamento

Recomendamos que carregue diariamente o seu aparelho auditivo. Esta ilustração mostra o seu carregador:



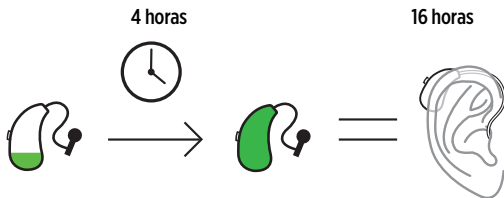
1. Fontes de carregamento
2. Indicadores luminosos
3. Tampa articulada
4. Porta micro USB

Para obter mais informações sobre como carregar o seu aparelho auditivo, consulte as instruções de utilização do carregador.

## Utilizar o tempo e o tempo de carga

Se carregar o seu aparelho auditivo durante meia hora, terá aproximadamente 4 horas de utilização. O carregamento completo do seu aparelho auditivo demora aproximadamente 4 horas.

Se o aparelho auditivo estiver totalmente carregado, pode utilizá-lo durante, pelo menos, 16 horas em ambientes auditivos normais antes do seguinte carregamento.



Se ouvir o alarme da bateria a indicar baixa potência, terá aproximadamente 3-4 horas de utilização normal. O aparelho auditivo desliga-se quando a energia da bateria é criticamente baixa.

A perda auditiva, o ambiente sonoro e a transmissão são fatores que afetam o tempo de utilização estimado. Por exemplo, se utilizar o serviço de transmissão, reduzirá o tempo de utilização do aparelho auditivo.

## Condições de funcionamento e carregamento

O seu aparelho auditivo foi concebido para funcionar nas situações do dia-a-dia e funciona em condições ambientais confortáveis para si. Pode usar o seu aparelho auditivo durante voos, mas deve removê-lo antes de tomar um duche, entrar na piscina e dormir.

### Condições de funcionamento

	Mínimo	Máximo
Temperatura	0 °C (32 °F)	40 °C (104 °F)
Humidade	10% HR	95% HR
Pressão atmosférica	750 mbar	1060 mbar

### Condições de carregamento

	Mínimo	Máximo
Temperatura	0 °C (32 °F)	30 °C (86 °F)
Humidade	10% HR	95% HR

## Armazenamento a longo prazo quando não estiver em uso

Se pretender não usar o aparelho auditivo durante um maior período de tempo, carregue-o completamente e guarde-o no estojo que recebeu com o aparelho auditivo. Lembre-se de desligar o aparelho auditivo antes do armazenamento.

Terá de carregar o aparelho auditivo a cada 6 meses para impedir uma profunda descarga irreversível da bateria. Uma bateria profundamente descarregada já não pode ser carregada e tem de ser substituída. No entanto, recomendamos recarregar com mais frequência do que a cada 6 meses.

## Condições de armazenamento e transporte

O seu aparelho auditivo é sensível a condições extremas, tal como altas temperaturas. Não deve ser armazenado ou transportado sob a luz solar direta, mas apenas nas seguintes condições.

### Condições de armazenamento

	Mínimo	Máximo
Temperatura	10 °C (50 °F)	40 °C (104 °F)*
Humidade	20% HR	80% HR

\*A temperatura recomendada é de 10 °C a 25 °C.



## Condições de transporte

	<b>Mínimo</b>	<b>Máximo</b>
<b>Temperatura</b>	-20 °C (-4 °F)	55 °C (131 °F)
<b>Humidade</b>	10% HR	95% HR

Pode encontrar as fichas técnicas e informações adicionais sobre os seus aparelhos auditivos em [www.coselgi.com](http://www.coselgi.com).

# USO DIÁRIO

## Ligar e desligar o aparelho auditivo

### Pode ligar o aparelho auditivo de duas formas:

1. Pressione e mantenha o botão pressionado durante alguns segundos. Depois de mais alguns segundos, o aparelho auditivo reproduzirá um sinal sonoro para indicar que está ligado, salvo se tiver preferido a desativação desta função com o seu profissional de saúde auditiva.
2. Retire o aparelho auditivo do carregador, e este liga-se automaticamente depois de alguns segundos. O aparelho auditivo reproduzirá um sinal sonoro para indicar que está ligado.

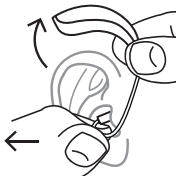
### Pode desligar o aparelho auditivo de duas formas:

1. Coloque o aparelho auditivo no carregador e começa o carregamento.
2. Pressione e mantenha o botão pressionado durante alguns segundos. Será emitido um tom final.

## Colocar e remover o aparelho auditivo



1. Insira o auricular no ouvido enquanto segura na parte inferior do fio. Puxar o pavilhão auricular para cima e para trás ao mesmo tempo pode ajudar.
2. Em seguida, coloque o aparelho auditivo atrás da orelha. O aparelho auditivo deve estar posicionado confortavelmente sobre a orelha e próximo da cabeça.



Comece por remover o aparelho auditivo da parte de trás da orelha. Depois, remova cuidadosamente o auricular do canal auditivo enquanto segura na parte inferior do fio.

O aparelho auditivo pode ser encaixado no ouvido através de diferentes tipos de auriculares. Consulte o manual do adaptador auricular que recebeu separadamente para mais informações sobre o seu auricular.

# PERSONALIZAÇÃO

## Programas

Esta é uma descrição geral dos programas que pode selecionar. Consulte seu profissional de saúde auditiva para obter mais informações.

<b>PROGRAMAS</b>	<b>USO</b>
Universal	Programa automático com foco no melhor som em todas as situações
Ambientes silenciosos	Programa especial para ouvir em ambientes silenciosos
Conforto	Programa especial para ouvir em ambientes ruidosos
Transportes	Para ouvir em situações onde há ruído de automóveis, comboios, etc.
Impacto	Usar este programa se preferir um som claro e nítido
Urbano	Para ouvir em situações com níveis sonoros constantemente em mudança (em supermercados, locais de trabalho ruidosos ou situações semelhantes)
Festa	Para ouvir em situações onde há muitas pessoas a falar ao mesmo tempo

<b>PROGRAMAS</b>	<b>USO</b>
Social	Usar este programa se estiver em eventos sociais pequenos, tais como jantares de família
Música	Para ouvir música
<b>PROGRAMAS ESPECIAIS</b>	<b>USO</b>
Zen	Reproduz tons ou ruídos para um som de fundo relaxante. Para mais informações, consulte "O programa Zen".
Telefone	Este programa foi concebido para ouvir conversas telefônicas
<b>MUDANÇA INTELIGENTE PROGRAMAS</b>	<b>USO</b>
Zen+	Este programa é semelhante ao Zen, mas permite-lhe ouvir diferentes tipos de tons ou ruídos através de um controlo remoto (RC-DEX ou aplicação)

Os nomes na lista de programas correspondem aos nomes predefinidos. O seu profissional de saúde auditiva também pode selecionar um nome de programa alternativo a partir de uma lista pré-selecionada. Assim, ser-lhe-á mais fácil selecionar o programa correto em cada situação auditiva.

O seu profissional de saúde auditiva pode ativar a funcionalidade Transposição de Frequência Linear em função da sua perda auditiva. Pergunte ao seu profissional de saúde auditiva se pode beneficiar desta funcionalidade.

Se as suas necessidades ou preferências mudarem ao longo do tempo, o seu profissional de saúde auditiva pode alterar facilmente a seleção de programas.

## O programa Zen

O seu aparelho auditivo pode ser fornecido com um único programa opcional de audição chamado Zen. Este produz sons musicais (e, por vezes, um ruído) de fundo.



Caso se aperceba de uma diminuição na intensidade ou tolerância de sons, fala que não é tão clara ou agravamento do zumbido, entre em contacto com o profissional de saúde auditiva.



A utilização do programa Zen pode interferir com a audição dos sons diários, incluindo a fala. Não deve ser utilizado quando é importante conseguir ouvir esses sons. Nestas situações, mude o programa para um não Zen.

## Sinais sonoros

Peça ao seu profissional de saúde auditiva para desativar os sinais sonoros se não precisar deles.

## Sinais sonoros do programa

O aparelho auditivo reproduz sons para lhe informar que programa ativou ou que mudou o programa. Estes sons podem ser o EasyVoice (mensagens de voz) ou o EasyTones (aviso sonoro), dependendo de como o seu profissional de saúde auditiva instalou o seu aparelho auditivo.

Programa 1	Mensagem ou um aviso sonoro curto
Programa 2	Mensagem ou dois avisos sonoros curtos
Programa 3	Mensagem ou três avisos sonoros curtos
Programa 4	Mensagem ou um aviso sonoro longo e um aviso sonoro curto
Programa 5	Mensagem ou um aviso sonoro longo e dois avisos sonoros curtos

## Sinais sonoros do botão

Tenha em consideração que esta função pode ser desativada pelo seu profissional de saúde auditiva.

<b>Ação do botão</b>	<b>Tipo de feedback</b>	<b>Explicação do feedback</b>
Ajuste do volume	Sinal sonoro	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ouvirá um duplo sinal sonoro quando alcançar o nível de som predefinido</li><li>- Ouvirá um tom contínuo quando alcançar a definição máxima ou mínima</li><li>- Ouvirá um sinal sonoro sempre que ajustar o volume</li></ul>
Alternar entre programas	Mensagem falada ou sinal sonoro	Quando muda para outro programa, o aparelho auditivo voltará às predefinições de volume
Ligar	Mensagem falada ou sinal sonoro	
Desligar	Mensagem falada ou sinal sonoro	



## **Par perdido**

O seu profissional de saúde auditiva pode ativar uma funcionalidade do seu aparelho auditivo que permite avisá-lo sempre que se perca a ligação com o aparelho auditivo do ouvido oposto. Ouvirá uma mensagem falada no seu ouvido.

## **Regulação de som e programas**

### **Aplicação MOJO**

Pode ligar o seu smartphone ao seu aparelho auditivo MOJO com a aplicação MOJO para transmitir o som e controlar as funções do aparelho auditivo. Por exemplo, pode personalizar a sua experiência de audição, mudar programas e ajustar ou desativar o som no seu aparelho auditivo.

### **Controlo remoto**

Se tiver um controlo remoto, também pode mudar o programa ou regular o som manualmente para obter níveis mais elevados de conforto ou de audibilidade em função das suas necessidades e preferências. Para mais informações sobre como isto funciona, consulte o seu profissional de saúde auditiva.

### **Botão para dois aparelhos auditivos**

Se tiver dois aparelhos auditivos, o botão pode ser programado de três formas diferentes pelo seu profissional de saúde auditiva:

1. Como um botão de programa e um interruptor de ligar/desligar

<b>Função</b>	<b>Desligar</b>	<b>Ligar</b>
Para mudar o programa, pressione o botão no aparelho auditivo esquerdo ou direito	Pressione e mantenha o botão pressionado de cada aparelho auditivo durante alguns segundos	Pressione e mantenha o botão pressionado de cada aparelho auditivo durante alguns segundos

2. Como um botão de regulação do som e um interruptor de ligar/desligar

<b>Função</b>	<b>Desligar</b>	<b>Ligar</b>
<b>Para mais audibilidade e mais volume:</b> Pressione o botão no seu aparelho auditivo direito	Pressione e mantenha o botão pressionado do aparelho auditivo direito durante alguns segundos	Pressione e mantenha o botão pressionado do aparelho auditivo direito durante alguns segundos
<b>Para mais conforto e menos volume:</b> Pressione o botão no seu aparelho auditivo esquerdo	Pressione e mantenha o botão pressionado do aparelho auditivo esquerdo durante alguns segundos	Pressione e mantenha o botão pressionado do aparelho auditivo esquerdo durante alguns segundos

### 3. Como um interruptor de ligar/desligar dedicado

<b>Desligar</b>	<b>Ligar</b>
Pressione e mantenha o botão pressionado de cada aparelho auditivo durante alguns segundos	Pressione e mantenha o botão pressionado de cada aparelho auditivo durante alguns segundos

#### **Botão para um aparelho auditivo**

Se apenas tiver um aparelho auditivo, o botão pode ser programado de duas formas pelo seu profissional de saúde auditiva:

#### 1. Como um botão de programa e um interruptor de ligar/desligar

<b>Função</b>	<b>Desligar</b>	<b>Ligar</b>
Para mudar o programa, pressione o botão no aparelho auditivo	Pressione e mantenha o botão pressionado do aparelho auditivo durante alguns segundos	Pressione e mantenha o botão pressionado do aparelho auditivo durante alguns segundos

#### 2. Como um interruptor de ligar/desligar dedicado

<b>Desligar</b>	<b>Ligar</b>
Pressione e mantenha o botão pressionado do aparelho auditivo durante alguns segundos	Pressione e mantenha o botão pressionado do aparelho auditivo durante alguns segundos

## Utilizar um smartphone com o seu aparelho auditivo



Quando utiliza um smartphone, mantenha-o à sua frente de modo ao microfone ficar perto da sua boca. Desta forma, ouvirá o melhor som durante a sua chamada telefónica.

# EMPARELHAMENTO COM O SEU SMARTPHONE

## Ligar ao seu smartphone por Bluetooth

Para emparelhar o seu aparelho auditivo e smartphone, tem de reiniciar o seu aparelho auditivo. Faça o seguinte:

1. Reinicie o seu aparelho auditivo.
2. Mantenha o aparelho auditivo perto do seu telefone e siga as instruções na aplicação MOJO.
3. O aparelho auditivo e smartphone estão agora prontos a utilizar.

### NOTA

O seu aparelho auditivo só está no modo de emparelhamento durante três minutos após o ter reiniciado. Pode precisar reiniciá-lo novamente se não efetuar o emparelhamento atempado.

## Como ligar o aparelho auditivo à aplicação

Quando tiver efetuado o emparelhamento do seu aparelho auditivo com o seu smartphone (no menu de definições), abra a aplicação MOJO e esta liga-se automaticamente ao aparelho auditivo.

## Como desligar a ligação Bluetooth

Aceda ao menu Mais na aplicação MOJO e selecione “Bluetooth do aparelho auditivo” para desligar a ligação Bluetooth. O Bluetooth voltará a ligar-se assim que o aparelho auditivo for reiniciado.

## **Compatibilidade com smartphones**

Pode consultar a lista de smartphones, tablets e outros dispositivos compatíveis nesta página web:

[www.coselgi.com](http://www.coselgi.com).

## LIMPEZA

A limpeza diária do aparelho auditivo vai torná-lo mais eficiente e confortável de usar.



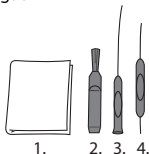
Limpe o aparelho auditivo com um pano suave e seco. Se as aberturas do microfone estiverem obstruídas, contacte o seu profissional de saúde auditiva. Se reparar em alguma poeira ou sujidade nos microfones, sobre suavemente para a remover ou limpe-a com um pano suave.

Seque rapidamente o aparelho auditivo se este se molhar ou no caso de transpirar bastante.

Para mais informações sobre como limpar o auricular, consulte o manual do adaptador auricular.

## Utensílios

Com o seu aparelho auditivo, irá receber os utensílios de limpeza que se seguem:



1. Pano
2. Escova para auriculares
3. Utensílio de remoção de cerúmen comprido para auriculares
4. Utensílio de remoção de cerúmen curto para auriculares

## **Protetor de cerúmen**

O protetor de cerúmen é um filtro colocado na abertura do auscultador por trás do ponto auricular, e ajuda a proteger o auscultador contra o cerúmen. Utilize sempre os protetores de cerúmen fornecidos com o seu aparelho auditivo.

Para obter mais informações sobre como substituir o protetor de cerúmen, consulte o manual do Kit Auditivo.



## ACESSÓRIOS

Pode utilizar diversos acessórios com o seu aparelho auditivo. Pergunte ao seu profissional de saúde auditiva se a utilização destes acessórios poderia ser vantajosa para si.

<b>Nome</b>	<b>Utilização</b>
RC-DEX	controlo remoto
TV-DEX	para ouvir televisão e rádio
PHONE-DEX 2*	para uma utilização fácil do telefone fixo
FM+DEX	para a transmissão de sinais áudio e FM
COM-DEX	para ligações sem fios a telemóveis e outros dispositivos via Bluetooth
COM-DEX Remo- tic Mic	para ajudar os utilizadores de aparelhos auditivos a ouvir a fala em circunstâncias auditivas difíceis
TV PLAY	para transmissão direta da TV
WPT102	carregador para o aparelho auditivo MRR2D
APLICAÇÃO MO- JO	para utilizar o seu smartphone para controlar os seus aparelhos auditivos

\*Apenas disponível nalguns países.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Estas páginas contêm recomendações sobre o que fazer caso o seu aparelho auditivo deixe de funcionar ou se não estiver a funcionar como previsto. Se o problema persistir, contacte o seu profissional de saúde auditiva.

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
O aparelho auditivo está totalmente silencioso	Não está ligado	Ligue o aparelho auditivo ao pressionar o botão ou ao colocar o aparelho auditivo no carregador durante 10 seg. antes de o retirar
	O aparelho auditivo não está carregado	Carregue o aparelho auditivo no carregador
O aparelho auditivo está totalmente silencioso, apesar de estar carregado e ligado	O protetor de cerúmen está obstruído com cerúmen.	Remova o ponto auricular do fio/tubo. Se houver cerúmen acumulado no protetor de cerúmen, substitua-o. Para mais informações, consulte o manual do Kit Auditivo. Pode também entrar em contacto com o seu profissional de saúde auditiva para mais informações.

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
O volume de som do aparelho auditivo não é suficientemente alto	O seu ouvido pode estar obstruído por cerúmen	Contacte o seu médico
	O protetor de cerúmen está obstruído com cerúmen.	Remova o ponto auricular do fio/tubo. Se houver cerúmen acumulado no protetor de cerúmen, substitua-o. Para mais informações, consulte o manual do Kit Auditivo. Pode também entrar em contacto com o seu profissional de saúde auditiva para mais informações.
	A sua audição poderá ter sofrido alterações	Contacte o seu profissional de saúde auditiva/Contacte o seu médico.
O aparelho auditivo emite um assobio contínuo	O seu ouvido pode estar obstruído por cerúmen	Contacte o seu médico
	Os auriculares não estão corretamente instalados	Consulte "Colocar e remover o aparelho auditivo"

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
Os seus dois aparelhos auditivos não estão a funcionar em sincronia	A ligação entre os aparelhos auditivos foi perdida	Desligue-os e ligue-os novamente
Os dois aparelhos auditivos não respondem em conformidade quando se altera o volume ou o programa no acessório	O acessório é usado para além da faixa de transmissão	Mova o acessório para mais perto dos aparelhos auditivos
	Forte interferência eletromagnética	Afastar-se da fonte conhecida da interferência eletromagnética
	O acessório e os aparelhos auditivos não estão sincronizados	Consulte o seu profissional de saúde auditiva para se certificar de que o acessório está sincronizado com os aparelhos auditivos

#### **NOTA**

Estas informações apenas se referem ao aparelho auditivo. Consulte o manual de utilização para obter informações específicas sobre o seu auricular. Caso os problemas persistam, contacte o seu profissional de saúde auditiva para obter ajuda.

## **VIAGEM DE AVIÃO**

O aparelho auditivo e o carregador são permitidos na bagagem de mão e bagagem verificada.

Tem de desligar a ligação Bluetooth no aparelho auditivo ao utilizar a aplicação. Não há risco de transmissão do transmissor de rádio de 2,4 GHz do aparelho auditivo desde que o aparelho auditivo não esteja ligado ao telemóvel.

# INFORMAÇÕES REGULAMENTARES

## Declarações da FCC e ISED

FCC ID: TTY-MRR2D

IC: 5676B-MRR2D

### **Federal Communications Commission Statement**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or tele-

vision reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**NOTE:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Co-selgi A/S could void the user's authority to operate the equipment.

**Declaração do ISED / Déclaration d'ISED**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### ISED RADIATION EXPOSURE STATEMENT:

This equipment complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### ISED EXPOSITION AUX RADIATIONS:

Cet équipement est conforme avec ISED les limites d'exposition aux rayonnements définies pour un contrôlé environnement. Cet émetteur ne doit pas être co-localisés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.

## **Diretivas UE**

### **Diretiva 2014/53/UE**

A Coselgi A/S declara, por este meio, que este MRR2D está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

O MRR2D contém transmissores de rádio que operam a: 10,6 MHz, -54 dB $\mu$ A/m @10 m, 2,4 GHz, 0,9 mW EIRP.



Podem obter uma cópia da Declaração de Conformidade de acordo com a Diretiva 2014/53/UE em:

**[www.coselgi.com/doc](http://www.coselgi.com/doc)**

Para evitar uma potencial degradação do desempenho do rádio, o seu dispositivo deve estar separado a, pelo menos, 25 cm (10 polegadas) de outro equipamento de comunicação por rádio.



N26346

### **Informação sobre a eliminação**

Não elimine os aparelhos auditivos, os respetivos acessórios e o carregador juntamente com os resíduos domésticos normais.

Os aparelhos auditivos, os respetivos acessórios e o carregador devem ser eliminados em instalações para resíduos elétricos e equipamento eletrónico, ou ser dados ao seu profissional de saúde auditiva para uma eliminação segura.

# SÍMBOLOS

Símbolos habitualmente utilizados pela Coselgi A/S na rotulagem de dispositivos médicos (rótulos, instruções de utilização, etc.)

## **Símbolo** **Título/Descrição**

---



### **Fabricante**

O produto é fabricado pelo fabricante cujo nome e morada estão indicados ao lado do símbolo. Caso seja apropriado, também pode estar indicada a data de fabrico.

---



### **Número de catálogo**

O número de catálogo (artigo) do produto.

---



### **Consultar as instruções de utilização**

As instruções de utilização contêm informações preventivas importantes (advertências/precauções) e têm de ser lidas antes da utilização do produto.

---



### **Aviso/Cuidado**

O texto marcado com um símbolo de aviso/cuidado deve ser lido antes da utilização do produto.

---



### **Marcação REEE**

“Não colocar no lixo doméstico”. Quando tiver de eliminar um produto, tem de o enviar para um ponto de recolha designado para reciclagem e recuperação, de forma a não prejudicar o ambiente e a saúde humana como resultado da presença de substâncias perigosas.

---

**Símbolo Título/Descrição**

---



**Marcação CE**

O produto está em conformidade com os requisitos definidos nas diretivas europeias de marcação CE.

---



**Marcação RCM**

O produto está em conformidade com os requisitos regulamentares de segurança elétrica, de CEM e de espectro de radiofrequências para produtos fornecidos aos mercados australiano e neozelandês.

---



**Ligado/desligado**

Para indicar que a fonte de alimentação está ligada ou desligada.

---



**Cosegi A/S**

Nymoellevej 6, DK-3540 Lyngø, Danemark

[www.cosegi.com](http://www.cosegi.com)



0123

**N° manual.**

9 514 0591 005 01

**Número:**

2021-05

